

15 semana de CINE ALEMÁN



DEL 11 DE AGOSTO AL 4 DE SEPTIEMBRE DE 2016

GOETHE-INSTITUT MEXIKO www.goethe.de/cinefest

CINÉPOLIS® Diana • Oasis www.cinepolis.com/cine-aleman **CINETECA NACIONAL** www.cinetecanacional.net



Foto: Howell Grant

Descarga nuestra app
"Cine Alemán en México"

App Store

Google play

15

semana de

CINE ALEMÁN

4

PRESENTACIÓN

Goethe-Institut Mexiko

Patronato de la Industria Alemana para la cultura A.C.

6

LAS TRES LUCES

Inauguración de la 15ª Semana de Cine Alemán

8

ABOUT A GIRL - HISTORIA DE UNA CHICA

9

AGENDA SECRETA - EL ESTADO CONTRA FRITZ BAUER

10

BORRACHÍN BORRACHÍN

11

LA BUENA VIDA

12

CALLE METEORO

13

LA CONFESIÓN

14

CUATRO REYES

15

EN EL KÖLNBERG

16

ESCALERAS ARRIBA

17

FASSBINDER

18

FUGA

19

HERBERT

20

LIEBMANN - UN VERANO EXTRAÑO

21

LUCA BAILA EN SILENCIO

22

¿QUIÉN ES ODA JAUNE?

23

REFUGIO

24

SALVAJE

25

WHO AM I - NINGÚN SISTEMA ES SEGURO

26

YO Y KAMINSKI

27

24 SEMANAS

PELÍCULAS INFANTILES

28

EL HIJO DE WINNETOU

29

HÖRDUR - ENTRE DIFERENTES MUNDOS

30

MI AMIGO RAFFI

31

RICO, ÓSCAR Y EL MISTERIO DEL BINGO

PROGRAMA DE CORTOMETRAJES

33

I VEN CONMIGO VOY CONTIGO

34

II ¡HACER!

35

III EN CONTRA DENTRO DEL SISTEMA Y EN LAS PERIFERIAS

35

IV CASTING JESUS CHRIST

RETROSPECTIVA FASSBINDER

38

LAS AMARGAS LÁGRIMAS DE PETRA VON KANT

39

EL AMOR ES MÁS FRÍO QUE LA MUERTE

40

BAAL

41

EL COMERCIANTE DE LAS CUATRO ESTACIONES

42

EFFI BRIEST

43

KATZELMACHER

44

LA LEY DEL MÁS FUERTE

45

EL MATRIMONIO DE MARÍA BRAUN

46

EL MUNDO EN EL ALAMBRE

47

EL NOVIO, LA ACTRIZ Y EL PROXENETA

48

EL PEQUEÑO CAOS

49

PRECAUCIÓN ANTE UNA PROSTITUTA SANTA

50

LA RULETA CHINA

51

TODOS LOS DEMÁS SE LLAMAN ALÍ

52

EL VAGABUNDO

PROGRAMACIÓN

AGRADECIMIENTOS

GOETHE-INSTITUT MEXIKO

WILLKOMMEN

15a Semana de Cine Alemán

¡La semana de Cine Alemán en México cumple 15 años! Quince años en los que hemos mostrado más de 150 películas del cine alemán actual, en los que también presentamos retrospectivas de Haroun Farocki, Fatih Akin, Thomas Heise y Andreas Dresen y en los que homenajeamos a grandes talentos actorales, como a Barbara Sukova. Así mismo proyectamos diversas cintas clásicas del cine mudo alemán, en versión restaurada y con musicalizaciones en vivo.

México y Alemania celebran simultáneamente el Año Dual, un año en el que festejamos nuestra cooperación de muchos años y en el que exploramos nuevos horizontes para reforzar un trabajo en conjunto. Así es que tenemos muchos motivos para realizar de modo especial esta 15ª edición de la Semana de Cine Alemán. Por ello, hemos seleccionado cintas de los festivales más destacados. Nuestra programación incluye tanto a las jóvenes directoras cuyos trabajos actualmente están causando revuelo en el paisaje cinematográfico alemán como Nicolette Krebitz con *Salvaje* o Anne Zohra Berrached con *24 Semanas*, así como a cineastas ya reconocidos de la talla de Wolfgang Becker.

Con una programación mucho más extensa en esta edición, otros jóvenes creadores de cine nos muestran su perspectiva de la sociedad contemporánea. Algunos de ellos estarán presentes durante la Semana de Cine y esperan ansiosos las estimulantes discusiones con el público así como la participación en los diferentes talleres que impartirán.

Tampoco desmerecen en actualidad las películas de hace ya casi 50 años de Rainer Werner Fassbinder. Uno de los cineastas más relevantes del Nuevo Cine Alemán, cuya crítica visión de la sociedad alemana sigue siendo objeto de discusión y al que dedicamos la retrospectiva de esta Semana de Cine Alemán acompañada de pláticas y mesas redondas.

La 15ª Semana de Cine Alemán se inaugurará con la versión recientemente restaurada de *Las tres luces* (*Der müde Tod*, 1921), de Fritz Lang. La musicalización se realizará en vivo por el grupo mexicano Cinéma Domingo Orchestra.

Una selección de las 24 películas que integran la actual programación cinematográfica se irá

de gira también este año y se proyectará en las ciudades de Guadalajara, Monterrey, Oaxaca, San Luis Potosí, entre otras.

Todo esto sólo es posible gracias al generoso apoyo de los patrocinadores del Año Dual Alemania – México así como, por supuesto, del Patronato de la Industria Alemana para la Cultura, el cual respaldó el proyecto de la Semana de Cine Alemán desde sus inicios.

¡Les deseamos a todos los asistentes una emocionante e inspiradora semana de cine!

Reinhard Maiworm

Director General

Goethe-Institut Mexiko

El Patronato de la Industria Alemana para la Cultura ha apoyado, desde su creación hace 19 años, la difusión de la cultura alemana en nuestro país. Conformado por varias empresas alemanas reconocidas mundialmente no sólo por la calidad de sus productos y servicios, sino también por su responsabilidad social, el Patronato fomenta -en colaboración con el Goethe-Institut Mexiko - numerosos eventos musicales, talleres, teatro, exposiciones, etc. En el marco del Año Dual México – Alemania y como socio del mismo el Patronato toma una posición especial en la Semana de Cine Alemán de este año 2016.

En nombre de todas estas empresas y el mío propio, me enorgullece darles la más cordial bienvenida - por decimoquinto año consecutivo - a la Semana de Cine Alemán: Herzlich Willkommen!

Dr. Michael Stumpf

Presidente

Patronato de la Industria Alemana para la Cultura AC

BIENVENIDOS



Las TRES LUCES

Der müde Tod

De Fritz Lang, Alemania, 1921, 94 min., película muda, Blu-ray

Una muchacha pide a la muerte que devuelva la vida a su difunto amado. La muerte la conduce a una sala llena de velas: son las luces que simbolizan las vidas de las personas y se apagan tan pronto termina una de ellas. Tres de esas velas están a punto de consumirse y si la joven evita que se extinga una de ellas, se le devolverá su amado. En tres episodios visionarios que tienen lugar en diferentes lugares y épocas: Oriente, la Italia del Renacimiento y la China imperial, experimentará el destino y el fracaso de su amor. Pero la muerte vuelve a darle una oportunidad.

Fritz Lang (Viena, 1890; Los Ángeles, 1976) es sin duda uno de los directores más renombrados de la historia del cine. Obras maestras como las películas del *Doctor Mabuse*, *Los nibelungos* y *Metrópolis* marcaron el cine de la República de Weimar. En 1933 prosiguió su carrera en Hollywood, donde se desmarcó de las películas del nacionalsocialismo. En los años 50 Lang regresó a Alemania y filmó para el productor Artur Brauner las dos películas *El Tigre de Esnapur* y *La tumba india*, así como *Los mil ojos del Doctor Mabuse*. Gracias a la admiración que por él sentían cineastas como Godard y Truffaut, Lang se convirtió ya en vida en todo un mito.

Cinema Domingo Orchestra. Nuevos caminos sonoros al cine clásico. Pioneros en la experimentación auditiva y con más de 25 años de trabajo en busca de la resignificación de filmes clásicos de principios del siglo pasado a través del sonido en vivo, la Cinema Domingo Orchestra, bajo la dirección del reconocido músico Steven Brown, se ha presentado en festivales de cine, muestras de cortometrajes, festivales interdisciplinarios y conciertos especiales a lo largo de toda la república mexicana.

Cinema Domingo Orchestra está conformada por Steven Brown en el saxofón alto y soprano, los teclados y el clarinet e; Julio García en la guitarra acústica, el bandolón y el requinto jarocho; Bruno Varela en el bajo eléctrico y Oxama en la percusión, cintas de audio, electrónica y efectos.

Inauguración de la 15ª Semana de Cine Alemán

LAS TRES LUCES



FOTO: Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung (Wiesbaden)

ABOUT A GIRL - HISTORIA DE UNA CHICA

About a Girl - Charleen macht Schluss

De Mark Monheim, Alemania, 2014, 105 min., DCP

Charleen tiene 15 años y ha sobrevivido a un intento de suicidio. Ahora intenta encontrar la calma, lo que no le resulta fácil: Su madre, Sabine, echó a su padre de la casa y ahora vive con su profesor de biología. Además, Charleen tiene problemas con su amiga Isa y, para colmo, se enamora del poco popular Linus, a quien conoce durante una sesión con su caótico psicoterapeuta. En *About a girl*, su ópera prima, Mark Monheim cuenta una irónica historia sobre el final de la adolescencia, que oscila entre el desconcierto y la alegría de vivir.

Mark Monheim (*1977) nació en Bonn. Entre 1998 y 2007 estudió en la Escuela Superior de Cine y Televisión de Múnich. Su cortometraje estudiantil *Michelle* recibió el primer premio en el Festival de Cortometrajes de Winterthur.

Filmografía (selección): 2008: *Mit Sechzehn bin ich weg*; 1999: *Michelle*

CINÉPOLIS® OASIS

14.8., 16.8.

CINÉPOLIS® DIANA

12.8., 15.8

FARO ARAGÓN

24.8.



© Imbisfilm Berlin

AGENDA SECRETA - EL ESTADO CONTRA FRITZ BAUER

Der Staat gegen Fritz Bauer

De Lars Kraume, Alemania, 2015, 105 min., DCP

Agenda Secreta - El Estado contra Fritz Bauer escenifica los años laborales decisivos del fiscal general alemán Fritz Bauer y su empeño por llevar ante un juzgado penal a los responsables del régimen nazi, así como todas las dificultades que esto conllevó en la Alemania de la posguerra. Fritz Bauer obtiene una pista decisiva en cuanto al escondite del antiguo jefe superior de la unidad de asalto, Adolf Eichmann. Junto con el joven fiscal Karl Angermann, Bauer comienza a investigar el contexto de trasfondo, pero en los sectores de poder se va generando una fuerte resistencia a su propósito: en su propia agencia de gobierno, su "país enemigo", desaparecen constantemente los expedientes y el fiscal general de estado obstaculiza las indagaciones. Así inicia una batalla aparentemente inútil en contra de un adversario invisible, pero Bauer y Angermann no se dan por vencidos.

Lars Kraume (*1973) creció en Fráncfort del Meno. En 1994 inició sus estudios en la Academia Alemana de Cine y Televisión en Berlín. *Agenda Secreta - El Estado contra Fritz Bauer* fue galardonada como mejor película en los Premios del Cine Alemán 2016 y obtuvo reconocimientos en otras cinco categorías.

Filmografía (selección): 2015: *Familienfest*; 2013: *Meine Schwestern*; 2010: *Die kommenden Tage*; 2007: *Guten Morgen, Herr Grothe* (Buenos días, señor Grothe); 1999: *Der Mörder meiner Mutter*; 1999: *Countdown zum Mord*; 1998: *Dunkel*

CINETECA NACIONAL

14.8., 25.8.

GOETHE-INSTITUT

12.8.

CINÉPOLIS® OASIS

18.8.

CINÉPOLIS® DIANA

12.8., 17.8.

FARO ARAGÓN

24.8.



© zeropa/filmportal.de

BORRACHÍN BORRACHÍN



AIKI AIKI

De Axel Ranisch, Alemania, 2015, 102 min., DCP

Desde que eran jóvenes, Tobias y Botella han sido los mejores amigos y hasta la fecha no se han vuelto a separar ni un sólo día. Y aunque Tobias ahora ya rebasó los cuarenta y es padre de familia, las reuniones de ambos terminan invariablemente en borrachera. Tobias se niega radicalmente a ser un adulto. Su esposa Anika y sus tres hijos no quieren tener a un alcohólico con síndrome de Peter Pan ni como esposo, ni como padre. Pero es cuando está a punto de causar un accidente fatal, que a Tobias le queda claro que es hora de separarse de su amigo Botella.

Axel Ranisch (*1983) nació en Berlín. En 2004 empezó sus estudios en la escuela de cine de Babelsberg en Potsdam, donde Rosa von Praunheim y Andreas Kleinert se convirtieron en sus mentores. Durante los siete años siguientes, rodó aproximadamente 80 cortos como director.

Filmografía (selección): 2013: *Ich fühl mich Disco (Me siento disco)*; 2011: *Dicke Mädchen (Chicas gordas)*; *Reuber (Vandidos)*; 2004: *Rhythmus im Kopf*

CINETECA NACIONAL

19.8., 25.8.

GOETHE-INSTITUT

13.8.

CINÉPOLIS® OASIS

16.8.

CINÉPOLIS® DIANA

13.8., 18.8.

FARO ARAGÓN

21.8.



©mischiefFILMS

LA BUENA VIDA

La buena vida - Das gute Leben

De Jens Schanze, Alemania / Suiza, 2015, 97 min., DCP

La buena vida narra la historia de la comunidad rural colombiana Tamaquito. La existencia de Tamaquito y la subsistencia de sus habitantes se ven amenazadas por la extracción de carbón en la mina "El Cerrejón". Con sus 700 metros cuadrados es la zona de extracción de carbón a cielo abierto más grande del mundo; un hueco enorme que se va adentrando cada vez más en este paisaje hasta hace poco intacto. Jairo Fuentes, el joven líder de la comunidad Wayúu, trata de evitar mediante negociaciones con los consorcios que el pueblo tenga que pagar el precio por esta forma de desarrollo. Inician una lucha para defender su vida en los bosques, una lucha que pronto adquiere un carácter existencial.

Jens Schanze (*1971) estudió cine documental en la Universidad de Televisión y Cine de Múnich. Su documental *Plug & Pray* se hizo acreedor del Premio Bávaro de Cine y el Grand Prix du Jury del International Science Film Festival en París entre otros.

Filmografía (selección): 2015: *La buena vida - Das gute Leben*; 2013: *Zur rechten Zeit am rechten Ort*; 2010: *Plug & Pray*; 2007: *Otzenrath 3° kälter*; 2005: *Winterkinder - Die schweigende Generation*; 1994: *San José - Der Mond ist unser Licht*

CINETECA NACIONAL

15.8., 24.8.

GOETHE-INSTITUT

24.8.

CINÉPOLIS® OASIS

15.8., 17.8.

CINÉPOLIS® DIANA

14.8., 16.8.



©Borres, Weiffenbach

CALLE METEORO

Meteorstraße

De Aline Fischer, Alemania, 2016, 84 min., DCP

Mohammed, de 18 años de edad, huyó de la guerra junto con su familia y ahora vive sólo con su notablemente enervante hermano mayor, Lakhdar, en un departamento venido a menos, cerca del aeropuerto Berlin-Tegel. Es así como entre los relatos heroicos de los demás, sus propios recuerdos de la guerra, la búsqueda de sentido y la esperanza de conseguir un puesto como aprendiz, el joven palestino va perdiendo la cabeza. Dentro de su falta de orientación, Mohammed se plantea constantemente una pregunta: ¿Qué es lo que significa realmente ser un hombre? Con la esperanza de encontrar una respuesta adecuada, toma una decisión radical.

Aline Fischer (*1981) estudió ciencias políticas, sociología y dirección de cine documental en Lussas, Francia. En marzo del 2016 obtuvo su licenciatura en Dirección en la Universidad de Cine Konrad Wolf. Su ensayo fílmico *Der grüne Stern* (*La estrella verde*, 51 min) obtuvo el Premio de Fomento de las Escuelas Superiores de Cine de la Berlinale 2012 y fue mostrado en el Festival Max Ophüls Preis 2014.

Filmografía (selección): 2014: *Der grüne Stern*; 2013: *Maik* (corto); *tanze!* (corto); 2012: *Fuchs & Walter*; 2011: *Uterus Duplex* (corto); 2010: *Le Soldat de Banja Luka* (documental); 2009: *Une fille dans L'Hiver*

CINETECA NACIONAL

14.8., 17.8., 22.8.

CINÉPOLIS® OASIS

12.8.

CINÉPOLIS® DIANA

12.8.

FARO DE ORIENTE

23.8.



LA CONFESIÓN

Das Geständnis

De Bernd Michael Lade, Alemania, 2015, 112 min., BD

Durante el último año de la República Democrática Alemana (RDA), los camaradas de la "Comisión para la investigación de homicidios" en Berlín Oriental llegan al límite de sus posibilidades debido a que se están acumulando crímenes que bajo el régimen socialista ni siquiera deberían existir. Mientras Micha se dedica esmeradamente a resolver los crímenes, la película describe la burocracia, los reglamentos de trabajo, las disposiciones lingüísticas y la sensibilidad política que entorpecen cada vez más las investigaciones. *La confesión* llega a ser bastante angustiante: la acción se desarrolla en tan sólo dos habitaciones y este Kammerspiel, basado en las anotaciones de un experto criminalista sobre el estado de cautiverio, refiere de la estrechez y la falta de relación con el mundo exterior en estos lugares.

Bernd Michael Lade (*1964), nació en Berlín Oriental y es un actor, director de cine y músico alemán. Obtuvo gran popularidad sobre todo por sus múltiples apariciones en la serie de culto de la televisión alemana, *Tatort*.

Filmografía (selección): 2003: *Spur & Partner*; 2001: *Null Uhr 12*; 1995: *Rache*

CINETECA NACIONAL

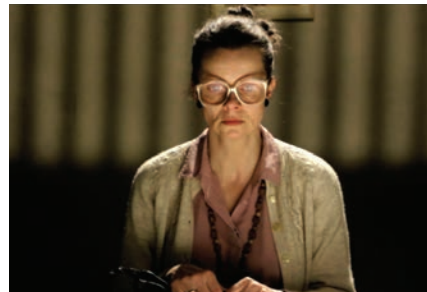
17.8.

CINÉPOLIS® OASIS

17.8.

CINÉPOLIS® DIANA

15.8., 17.8.



CUATRO REYES

4 Könige

De Theresa von Eltz, Alemania, 2015, 98 min., DCP

Navidad es supuestamente la fiesta del amor, la armonía y un ambiente acogedor, pero dado a que en sus casas se agudizan los conflictos familiares, cuatro jóvenes pasan los días festivos en una unidad psiquiátrica para menores – al lado del muy poco convencional Dr. Wolff. A diferencia de todos los demás, él reconoce sus cualidades y confía en su potencial, incluso más que los propios jóvenes. Lara, la fanfarrona, Fedja, el traumatizado, el agresivo Tim y Alex luchan con y en contra de ellos mismos. Esta película observa silenciosamente a estos personajes durante un cauteloso proceso de apertura que los llevará a un clímax dramático.

Theresa von Eltz (*1978) estudió dirección de cine en la National Film and Television School en Beaconsfield, Gran Bretaña. Por *Cuatro Reyes* obtuvo, entre otros reconocimientos, el Premio del Cine Alemán 2016 en bronce, en la categoría de mejor largometraje, así como el New Faces Award.

Filmografía (selección): 2016: *Der Kriminalist* (TV, 2 episodios); 2008: *The space you leave* (corto); *Close* (corto); 2007: *Ana* (corto); 2006: *Hannah & Amelie* (corto)

CINETECA NACIONAL

15.8., 19.8., 24.8.

CINÉPOLIS® OASIS

16.8., 17.8.

CINÉPOLIS® DIANA

14.8.



EN EL KÖLNBERG

Am Kölnberg

De Laurentia Genske y Robin Humboldt, Alemania, 2014, 89 min., DCP

En el extremo sur de Colonia, ante las puertas de la ciudad, está situado el conjunto de edificios multifamiliares "Kölberg". Aquí se encuentran personas recién llegadas de todas partes del mundo. La película acompaña a cuatro personas durante un periodo de dos años y documenta sus vidas con todos sus altibajos en este conjunto de multifamiliares. Lo que todos tienen en común es el sueño de una vida plena, lejos del Kölberg.

Laurentia Genske (*1989) nació en Colonia y desde el 2010 estudia en la Academia de Arte Mediático de Colonia y en 2012 y 2013 estudió en la Escuela Internacional de Cine y Televisión, en Cuba (EICTV).

Robin Humboldt (*1986) estudió dirección de cine en la Academia de Arte Mediático de Colonia, del 2007 al 2014. *En el Kölnberg* es su película de graduación.

Filmografia **Laurentia Genske** 2015: *Afuera* (documental); 2014: *Natalia Nikolaevna* (documental corto; co-directora de fotografía)

Filmografia Robin Humboldt 2014: *Sendeschluss* (40'); 2011: *Schonzeit* (corto, 16'); 2010: *Halb elf* (corto, 12')

CINETECA NACIONAL

17.8. Función con invitados

20.8. Función con invitados

21.8. Función con invitados

CINÉPOLIS® OASIS

15.8.

CINÉPOLIS® DIANA

16.8., 18.8.

Función con invitados

FARO ARAGÓN

25.8.



ESCALERAS ARRIBA

Treppe aufwärts

De Mia Maariel Meyer, Alemania, 2015, 92 min., DCP

Adam, quien oficialmente trabaja como taxista, se dedica mayormente a manipular máquinas tragamonedas en casinos y salones de juego para poder pagar poco a poco las enormes deudas de juego hechas por su padre, un adicto al juego que ahora sufre de demencia. La vida sigue su curso, desolado pero continuo, hasta que de repente aparece Ben, el hijo de Adam, que además no tarda en tomar el rumbo equivocado. Adam, completamente rebasado por la situación, emprende una lucha para salvar a su familia y para mantener la esperanza de llegar a tener un poco de suerte, alguna vez.

Mia Maariel Meyer (*1981) es autora y directora de cine y cuenta con un máster en arte de la Universidad de Londres. Sus películas han sido presentadas en Shanghai, Nueva York, Israel, Canadá, Inglaterra, España y Alemania. Como directora y autora de la serie documental *140 Sekunden*, obtuvo junto con Tim Klimes el Premio Grimme Online.

Filmografía (selección): 2011: *Vater/Sohn*; 2010: *Heimweh* (corto); 2008: *Brief an meine Eltern*; 2007: *Shrek Release Spot* (propaganda)

CINETECA NACIONAL

15.8., 23.8.

GOETHE-INSTITUT

19.8.

CINÉPOLIS® OASIS

18.8.

CINÉPOLIS® DIANA

16.8.



FASSBINDER

Fassbinder

De Annekatrin Hendel, Alemania, 2015, 92 min., Blu-ray

Con ocasión del cumpleaños número 70 de Rainer Werner Fassbinder, Hendel presenta la vida y obra de este cineasta. El documental tiene como lema una cita de Fassbinder: "Yo soy mis películas."

En la cinta, Hendel muestra de dónde este *enfant terrible* del Nuevo Cine Alemán sacó el coraje, así como la fe, la impertinencia, la voluntad y la perseverancia para convertirse en lo que fue. La cinta *Fassbinder* permite que sus allegados, como lo fueron Irm Hermann, Margit Carstensen, Harry Baer, Hanna Schygulla, Volker Schlöndorff y sobre todo el propio retratado, tomen la palabra a través de escenas autobiográficas en sus películas, entrevistas inusuales y pasajes de su obra literaria temprana, incluyendo material inédito hasta el momento.

Annekatrien Hendel (*1964), nació en Berlín del Este y tras concluir sus estudios de diseño se dedicó inicialmente y de forma independiente a la creación escenográfica y de vestuario. Desde el 2012 es miembro de la Deutsche Filmakademie.

Filmografía (selección): 2014: *Anderson*; 2011: *Vaterlandsverräter*; 2011: *Flake*; 1999: *Chiquita for Ever*

CINETECA NACIONAL

21.8., 24.8.

GOETHE-INSTITUT

25.8.

CINÉPOLIS® OASIS

18.8.

CINÉPOLIS® DIANA

17.8., 18.8.



FUGA

Fuge

De Constantin Hatz, Alemania, 2015, 77 min., Blu-ray

En un vecindario suburbano de Viena una joven estudiante se encuentra atrapada dentro de su propia identidad debido a sus pensamientos obsesivo-compulsivos. Sólo puede existir si sigue una serie de rituales perfectamente definidos. Creció junto a dos mujeres dominantes, su madre y su abuela, quienes siguen rigiendo su vida. Paulatinamente va adquiriendo conciencia de algunos fragmentos de su trauma infantil y por primera vez, la protagonista sin nombre intenta liberarse de la relación de dependencia que lleva con su madre.

Constantin Hatz (*1989) nació en Korneuburg, Austria y estudió en la Academia de cine de Baden-Wurtemberg. Por su largometraje debut, *Fuga*, obtuvo el Premio para el Fomento del Nuevo Cine Alemán en el Festival Internacional de Cine de Hof, uno de los reconocimientos más importantes para las nuevas generaciones de cineastas.

Filmografía: 2014: *Helikopter-Hausarrest*

CINETECA NACIONAL

18.8., 22.8.

CINÉPOLIS® OASIS

12.8., 16.8.

CINÉPOLIS® DIANA

13.8., 14.8.



HERBERT

Herbert

De Thomas Stuber, Alemania, 2015, 109 min., DCP

Herbert es todo un coloso. Aunque ya entrado en años, sus músculos y sus puños aún siguen siendo su fuente de ingresos. Antes era "El orgullo de Leipzig", ahora se gana la vida como cobrador de deudas o cadenero. Cuando cada vez se hace más evidente que está perdiendo el control de su cuerpo y de sus puños, se entera de que padece de ELA (esclerosis lateral amiotrófica). En lo que su cuerpo y su modo de vida se desmoronan, intenta reordenar los escombros de su pasado, así como enmendar los antiguos errores cometidos: quiere restaurar la relación con su hija y con su nieta.

Thomas Stuber (*1981) creció en Leipzig. Su película de graduación *Von Hunden und Pferden* (*De perros y caballos*) fue galardonada con el Premio Alemán para Cortometraje (Deutscher Kurzfilmpreis) y obtuvo el Oscar Estudiantil de plata.

Filmografía (selección): 2012: *Von Hunden und Pferden* (*De perros y caballos*, corto); 2006: *Es geht uns gut* (corto); 2005: *Raus aus dem Garten der Liebe* (corto)

CINETECA NACIONAL

16.8., 23.8.

CINÉPOLIS® OASIS

12.8.

CINÉPOLIS® DIANA

12.8.



LIEBMANN-UN VERANO EXTRAÑO



Liebmann

De Jules Herrmann, Alemania, 2016, 82 min., DCP

Antek Liebmann huyó de su vida en Alemania, dejando atrás un oscuro secreto para mudarse a un pequeño poblado en el Norte de Francia, donde pasará el verano. Su arrendador, Antoine le hace saber que en los bosques circundantes un asesino está haciendo de las suyas... Una sombría corazonada lo lleva a adentrarse en la maleza durante uno de sus paseos, donde hace un peligroso descubrimiento. Los ligeros días de verano se convierten en desvaríos nocturnos o presentan breves excursiones cinematográficas a mundos paralelos.

Jules Herrmann (*1970) estudió dirección de cine en la Escuela Superior de Cine y Televisión Konrad Wolf. Su corto de graduación, *Auszeit (Tiempo fuera)*, obtuvo el Grand Prix de la Oskariada, en Varsovia. Su ópera prima, *Liebmann*, se estrenó en la Berlinale.

Filmografía (selección): 2009: *Seoul Lost and Found*; 2006 *Auszeit (Tiempo fuera)*; corto); 2001: *Sky Walker* (corto)

CINETECA NACIONAL

12.8., 16.8.

CINÉPOLIS® OASIS

14.8.

CINÉPOLIS® DIANA

13.8., 16.8.

FARO ARAGÓN

22.8.



LUCA BAILA EN SILENCIO

Luca tanzt leise

De Philipp Eichholtz, Alemania, 2016, 80 min., DCP

Luca sabe muy bien cómo se siente una cuando las cosas básicas -como levantarse, comer, vestirse- simplemente no funcionan. Después de lidiar varios años con una depresión, ahora se enfrenta a la continua amenaza de recaer en ese estado de inmovilidad. Su pequeño perro, Mata, la motiva a levantarse por las mañanas para salir a dar la vuelta. Además, está tratando de obtener su certificado de preparatoria. Para que esto no fracase a causa de las matemáticas, Luca hace un trato con su compañero de escrotorio en la escuela: inglés a cambio de matemáticas. Él siempre está ahí para ella -incluso cuando las cosas comienzan a empeorar.

Philipp Eichholtz (*1982) es director de cine, autor de guiones y editor. *Luca baila en silencio*, que al igual que *Liebe mich!* surgió como breve improvisación con base en el manifiesto "Sehr gute Filme" (Muy buenas películas) enunciado por Axel Ranisch, concursó en el festival de cine Max Ophüls Preis en el 2016.

Filmografía (selección): 2014: *Liebe mich! (¡Ámame!)*; 2009: *Meine Daten und ich*; 2005 *Der letzte Abend* (corto)

CINETECA NACIONAL

18.8. Función con invitado

19.8. Función con invitado

20.8. Función con invitado

CINÉPOLIS® OASIS

13.8., 15.8.

CINÉPOLIS® DIANA

16.8. 18.8. Función con invitado

FARO ARAGÓN

23.8.



¿QUIÉN ES ODA JAUNE?

Wer ist Oda Jaune?

De Kamilla Pfeffer, Alemania, 2016, 75 min., DCP

Nacida en Bulgaria, Oda Jaune estudió en la Academia de Artes de Düsseldorf, donde fue alumna del pintor Jörg Immendorff con quien se casó cuando tenía 20 años. Después de la muerte de Immendorff, Jaune se muda a París, ciudad en la que actualmente trabaja.

Tras un par de años de insistencia y perseverancia, Pfeffer consiguió que la tímida y misteriosa pintora le abriera su estudio para documentar su proceso creativo, sin embargo, la artista se siente invadida e interrumpida en este proceso por la cámara, lo cual complica el rodaje y da pie a una serie de situaciones interesantes sobre la creación artística y fílmica.

Kamilla Pfeffer (*1982) nació en Wiesbaden. Primero estudió ciencia política y literatura en Mainz y Strasbourg. Posteriormente estudió fotografía y cine documental en Academy of Media Arts Cologne. ¿Quién es Oda Jaune? es su ópera prima.

Filmografía: 2010: *Was bleibt sind wir* (Investigación)

CINETECA NACIONAL

20.8., 25.8.

CINÉPOLIS® DIANA

14.8.



REFUGIO

Freistatt

De Marc Brummund, Alemania, 2015, 104 min., DCP

Hasta mediados de los setenta, permanecieron en activo en Alemania Occidental internados de educación cristiana en los que prevalecían la violencia y la represión como formas de aprendizaje. Esta película nos traslada a los escenarios reales de una de esas instituciones. Tragedia histórica y drama carcelario, historia de iniciación y melodrama familiar, solidaridad y brutalidad, luz y oscuridad entrelazados con extraordinario pulso en una producción a la altura de sus altas pretensiones.

Marc Brummund (*1970) estudió Psicología y Periodismo en la Universidad de Hamburgo y Cine Documental en la Academia ZELIG de Cine y Televisión de Bolzano (Italia). Sus más de 50 premios internacionales incluyen distinciones en la Berlinale, Next Generation Cannes y una nominación al Oscar de los estudiantes.

Filmografía (selección): 2015: *Nord bei Nordwest Käpt'n Hook*; 2011: *Fish and Onions*; 2007: *Land gewinnen*; 2005: *Heimerziehung*; 2005: *Kühe schubsen*

GOETHE-INSTITUT

24.8.

CINÉPOLIS® OASIS

15.8., 18.8., 19.8., 23.8.

CINÉPOLIS® DIANA

12.8., 15.8., 17.8.

FARO ARAGÓN

25.8.



SALVAJE



Wild

De Nicolette Krebitz, Alemania, 2016, 97 min., DCP

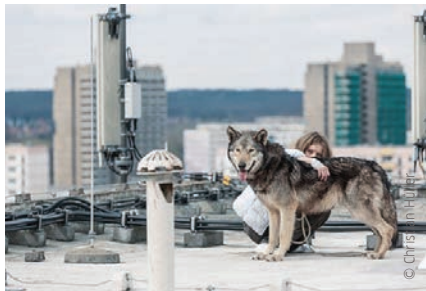
Todos los días Ania recorre un largo camino entre su aburrido trabajo como empleada en una compañía informática y la zona habitacional de multifamiliares donde vive. Cuando, un día, al transitar por un parque citadino camino al trabajo, se encuentra frente a frente con un lobo y lo mira directamente a los ojos, algo sucede con ella. En él Ania reconoce su propio destino, el lobo despierta su deseo, su esperanza, su espíritu aventurero. Hace todo lo posible para capturar al lobo y luego llevarlo a su casa, mientras Ania visiblemente va adoptando hábitos salvajes...

Nicolette Krebitz (*1972) participó en el medio filmico desde pequeña y actualmente trabaja como actriz, directora y músico. Obtuvo el premio Adolf Grimme por su actuación como Zoë, una mujer que adquiere el VIH, en la película *Ausgerechnet Zoë* (Tenía que ser Zoë, 1994). *Salvaje* se estrenó en el Sundance Festival.

Filmografía (selección): 2009: *Deutschland 09 - 13 kurze Filme zur Lage der Nation*; 2007: *Das Herz ist ein dunkler Wald*; 2001: *Jeans*

CINETECA NACIONAL

12.8., 18.8., 23.8.



WHO AM I-NINGÚN SISTEMA ES SEGURO

Who am I - Kein System ist sicher

De Baran bo Odar, Alemania, 2014, 106 min., DCP

El título nos revela los dos grandes temas de la película: la búsqueda de la identidad y la vulnerabilidad de un mundo conectado electrónicamente. Benjamin y Max están unidos por un interés común: el hackeo de redes cerradas. Junto con los amigos de Max, el impulsivo Stephan y Paul, fundan un grupo subversivo de hackeo, al que llaman CLAY, sigla de Clowns Laughing @ You (Payasos riéndose de ti). CLAY es una intrépida pandilla de provocadores, de guerrilleros de la diversión. Con sus operaciones e intervenciones sociales, CLAY llega al corazón de toda una generación. Sus ataques cibernéticos al congreso de un partido neonazi o un consorcio farmacéutico dan de qué hablar. Para ascender al Olimpo de los piratas informáticos, CLAY ingresa al servidor del Servicio Federal de Inteligencia alemán, poniéndose en grave peligro.

Baran bo Odar (*1978) nació en Olten, Suiza y estudió en la Universidad de Televisión y Cine de Múnich (HFF) entre 1998 y 2005. *Who am I* ganó el Premio de Cine de Baviera 2015 de dirección y fue nominado en seis categorías en el Premio de Cine Alemán 2015.

Filmografía (selección): 2010: *Das letzte Schweigen*; 2006: *Unter der Sonne*; 2005: *Quietsch* (cortó)

GOETHE-INSTITUT

21.8.

CINÉPOLIS® OASIS

12.8., 13.8.

CINÉPOLIS® DIANA

12.8., 13.8., 18.8

FARO DE ORIENTE

19.8.





Ich und Kaminski

De Wolfgang Becker, Alemania, 2015, 120 min., DCP

Todas las vanguardias, los hitos culturales, los grandes iconos y maestros pasaron por él. Se trata de un pintor ciego que se llama Manuel Kaminski. Sebastian Zöllner es un periodista sin escrúpulos determinado a rescatarlo del olvido: Kaminski, en realidad, no es ciego, o al menos no lo era cuando pintó sus obras maestras. Zöllner hará lo que sea necesario para demostrarlo, para ganarse la confianza del artista y desenmascarar su impostura. Desde su poderoso arranque hasta sus ingeniosos créditos finales, este filme de descubrimientos construye con inteligencia una improbable amistad y la revelación de un personaje extraordinario mediante la intervención de un personaje grotesco.

Wolfgang Becker (*1954) estudió en la Universidad Libre de Berlín y la Academia Alemana de Cine y Televisión de Berlín (DFFB). Su primera obra *Schmetterlinge* (Mariposas) ganó el Oscar de los Estudiantes en Hollywood. *Good bye, Lenin!* fue la película alemana con más éxito de 2003.

Filmografía (selección): 2009: *Deutschland 09 – Krankes Haus*; 2005: *Ballero*; 2003: *Good Bye, Lenin!*; 1991: *Tatort – Blutwurstwalzer*

CINETECA NACIONAL

13.8.

CINÉPOLIS® OASIS

12.8.

CINÉPOLIS® DIANA

13.8.



24 Wochen

De Anne Zohra Berrached, Alemania, 2016, 103 min., DCP

Astrid es una exitosa humorista y al igual que su esposo y representante, Markus, espera llena de felicidad la llegada de su segundo hijo. Durante un chequeo regular en el sexto mes de embarazo, se diagnostica que el feto presenta síndrome de Down. Existe la opción de interrumpir el embarazo, pero la pareja decide aceptar el desafío y se preparan con optimismo para enfrentar juntos el futuro. Cuando en un chequeo más detallado sale a relucir que el feto tiene además un grave defecto cardíaco, el cual requiere de una muy compleja cirugía cuyo éxito no puede garantizarse, la pareja cae en una severa crisis. Después de muchas discusiones dentro y fuera de la familia, Astrid se da cuenta de que es sólo ella a quien compete tomar esta decisión existencial.

Anne Zohra Berrached (*1982) nació en Erfurt y es directora de cine y guionista. Su primer largometraje *Dos madres* (*Zwei Mütter*) trata de dos lesbianas que desean tener un bebé. *24 Semanas* estuvo en competición en la Berlinale 2016 y obtuvo el Premio Cinematográfico Gilde.

Filmografía (selección): 2013: *Zwei Mütter* (Dos madres); *Rechte Hand*; 2012: *Heilige und Hure*; *E. + U.*; *Hunde wie wir*; *Mars Venus Venus Mars*

CINETECA NACIONAL

12.8. Función con invitada

13.8. Función con invitada

16.8. Función con invitada

CINÉPOLIS® OASIS

17.8.

CINÉPOLIS® DIANA

17.8. Función con invitada



PELÍCULAS INFANTILES

EL HIJO DE WINNETOU

Winnetous Sohn

De André Erkau, Deutschland, 2015, 91 min., Blu-ray

Max tiene 10 años de edad y a pesar de que no se le nota para nada, en el fondo de su corazón sabe que es un apache hecho y derecho. Está cien por ciento seguro de ser el candidato perfecto para representar al hijo de Winnetou en las próximas representaciones del Festival de Karl May. Está convencido de que si le va bien en el casting y le dan el papel deseado, entonces también en casa se arreglarán las cosas que están patas arriba. Pero dado que Max no es precisamente un gran atleta, aún tiene que entrenar muy duro para el casting...

André Erkau (*1968) nació en Dortmund y creció en Bremen, asistió a la Escuela de Actuación y estudió dirección en la Academia de Arte Mediático de Colonia. También fue galardonado en el Festival Max Ophüls Preis en el 2008 por su película *Selbstgespräche* (*Soliloquios*).

Filmografía (selección): 2016: *Flachgelegt gehöre ich zum Altpapier*; 2015: *Wolfsland*; *Muschelschubser*; 2011: *Das Leben ist nichts für Feiglinge*; *Man tut was man kann*; 2009: *Arschkalt*; 2007: *Selbstgespräche*; 2005: *37 ohne Zwiebeln* (corto); 2002: *Nina Hoss und ich* (corto)

CINETECA NACIONAL

14.8., 21.8.

CINÉPOLIS® OASIS

14.8.

CINÉPOLIS® DIANA

13.8.



HÖRDUR-ENTRE DIFERENTES MUNDOS

Hördur – Zwischen den Welten

De Ekrem Ergün, Alemania, 2015, 84 min., Blu-ray

Aylin tiene 16 años de edad, es alemana de origen turco y en casa tiene que hacerse cargo de su hermano menor. El padre se dedica principalmente a proveer el sustento básico para esta familia sin madre. El *bullying* al que se enfrenta en la escuela hace que Aylin se vea rebasada por su situación, pierda el control y explote. Durante las horas de servicio social que debe realizar en un centro ecuestre, Aylin se siente perdida entre estiércol, carretillas y la hostil dueña, Iris. El único atisbo de esperanza proviene de Hördur, un salvaje caballo islandés, por el que Aylin siente una atracción mágica. Así da inicio una amistad inusual...

Ekrem Ergün (*1979) creció en Alemania y en Turquía y estudió ciencias de la comunicación en la Universidad de Potsdam. El drama juvenil *Hördur – Entre diferentes mundos* es su ópera prima y obtuvo el calificativo de "mérito especial" por parte del Centro de Evaluación Cinematográfica en Alemania.

Filmografía 2012: *Patchwork* (corto)

CINETECA NACIONAL

14.8.

CINÉPOLIS® OASIS

13.8.

CINÉPOLIS® DIANA

13.8.

FARO DE ARAGÓN

26.8.



MI AMIGO RAFFI

Rettet Raffi!

De Arend Agthe, Alemania, 2015, 97 min., DCP

Sammy tiene 8 años de edad y Raffi es su hámster. El pequeño roedor es realmente extraordinario: puede anotar goles y olfatear mercancía de contrabando, entre muchas otras cosas. Pero un buen día ¡Raffi desaparece! Ni su mamá, ni su hermana tienen tiempo de buscar al hámster y su papá trabaja como médico en Afganistán. Así es que Sammy debe emprender solo esta búsqueda que se vuelve peligrosa, pues muy pronto queda claro que Raffi ha sido secuestrado por un criminal sin escrúpulos. Sammy se embarcará en una odisea vertiginosa y arriesgada a través de la metrópoli de Hamburgo.

Arend Agthe (*1949) estudió arte dramático y filología alemana. Su primera película infantil, *Flussfahrt mit Huhn* (Travesía con gallina, 1984), lo hizo acreedor de múltiples premios. En el 2015, *Mi amigo Raffi* obtuvo el Premio del Público en el Festival de Cine Infantil durante el Festival de Cine de Múnich (Filmfest München).

Filmografía (selección): 2011: *Über das Meer*; 2008: *Dornröschen*; 1988: *Der Sommer des Falken*; 1984: *Flussfahrt mit Huhn* (La balsa y el pollo); 1970: *Der junge Brecht* (El joven Brecht)

CINETECA NACIONAL

20.8.

CINÉPOLIS® OASIS

13.8.

CINÉPOLIS® DIANA

13.8., 14.8.

FARO DE ARAGÓN

26.8.



RICO, ÓSCAR Y EL MISTERIO DEL BINGO

Rico, Oskar und das Herzgebreche

De Wolfgang Groos, Alemania, 2015, 95 min., DCP

Segunda adaptación cinematográfica de los premiados libros infantiles de Andreas Steinhöfel, secuela de *Rico, Oskar y las sombras profundas*. En esta ocasión, los pequeños y guasones Rico y Óscar se reúnen de nuevo para empezar sus aventuras en el bingo semanal de una residencia de ancianos, donde se desvelará una trama de robos en la que posiblemente esté implicada la madre de Rico, así que los niños se aliarán con el pensionista Ludger Van Scherten para tratar de descubrir qué está ocurriendo.

Wolfgang Groos (*1968) terminó en 2003 sus estudios de Producción Cinematográfica en la Academia Alemana de Cine y Televisión de Berlín (DFFB). En 2009 llegó a las grandes salas su premiado primer largometraje, *Hangtime* (Un juego nada fácil).

Filmografía (selección): 2015: *Robbi, Tobbi und das Fliewatüüt*; 2013: *Systemfehler - Wenn Inge tanzt* (Al bailar Inge); 2012: *Die Vampirschwestern* (Las hermanas vampiresas); 2010: *Vorstadtkrokodile 3* (Los cocodrilos 3: amigos para siempre)

CINETECA NACIONAL

13.8., 21.8.

CINÉPOLIS® OASIS

14.8.

CINÉPOLIS® DIANA

14.8.



PROGRAMA DE CORTOMETRAJES

PERSONAL RESEARCH ON PERSONAL MATTERS

Un viaje por los paisajes del/las alma/s alemán/alemanas

"Escasez, autenticidad, capacidad de enlace y coherencia: esas son las virtudes del cortometraje. Los formatos cortos son...aquello que el contrabandista necesita en el día a día como la conexión más corta." (A. Kluge)

La muestra de cortometrajes que presentamos en la 15ª Semana de cine alemán se conforma por varios programas seleccionados especialmente para la ocasión por la curadora y directora de la sección de cortometrajes de la Berlinale, Maïke Mia Höhne. Los temas que tratan los cortometrajes en los tres programas oscilan entre las sempiternas preguntas acerca del formato filmico y sus restricciones (especialmente antes del universo digital), las cuestiones del yo y su representación, pasando por ejercer algún tipo de praxis de resistencia a través del cine hasta aspectos sobre las experiencias y los experimentos en la noche y la vida en los suburbios.

Maïke Mia Höhne (*1971) estudió comunicación visual en la Escuela de Bellas Artes de Hamburgo y de La Habana y posteriormente en la Escuela Internacional de Cine y Televisión en San Antonio de los Baños (Cuba). Después trabajó como autora, curadora, productora, fotógrafa y directora freelance. Desde el 2007 trabaja como curadora de la sección de cortometrajes de la Berlinale.

PROGRAMA I

VEN CONMIGO VOY CONTIGO

- I.1 **Lago Alp (Alpsee)** Matthias Müller, 1994, 14'
- I.2 **Mi familia y yo (Meine Familie und ich)** Sylvie Boisseau, Frank Westermeyer, 1997, 16'
- I.3 **One pussy show** Anja Czióska, 1998, 6'
- I.4 **Cohete (Rakete)** Ulrich Köhler, 1998, 10'
- I.5 **Tengo 33 años (Ich bin 33)** Jan Peters, 2000, 3'
- I.6 **Sensorama Star Escalator** Michael Klöforn, Oliver Husain, 1998, 5'
- I.7 **En la boca no (Nicht auf den Mund)** Katinka Feistl, 1999, 12'
- I.8 **De la entrega (Von der Hingabe)** Maïke Mia Höhne, 2002, 12'

CINETECA NACIONAL 19.8. Función con invitada **GOETHE-INSTITUT 18.8.**



PROGRAMA DE CORTOMETRAJES

PROGRAMA II ¡HACER!

- II.1 **Centelleo (Flimmern)** Ted Gaier & Deborah Schamoni, 2001, 3'
II.2 **Torpedo** Helene Hegemann, 2008, 42'
II.3 **Sus hijos serán como nosotros (Eure Kinder werden so wie wir)** Andree Korpys, Markus Löffler, 2008, 27'

CINETECA NACIONAL 20.8. Función con invitada. GOETHE-INSTITUT 20.8.



PROGRAMA III EN CONTRA DENTRO DEL SISTEMA Y EN LAS PERIFERIAS

- III.1 **Voy sobre mi bicicleta en media hora hasta el borde de la atmósfera (Ich fahre mit dem Fahrrad in einer halben Stunde an den Rand der Atmosphäre)** Michael Klöforn, 2010, 10'
III.2 **Egoexpress Aranda** Timo Schierhorn, 2005, 3'
III.3 **Entre cuatro y seis (Zwischen vier und sechs)** Corinna Schnitt, 1998, 6'
III.4 **Supersmile Effie Wu**, 2007, 5'
III.5 **Las penas del señor Karpf - El cumpleaños (Die Leiden des Herrn Karpf- Der Geburtstag)** Lola Randl, Rainer Egger, 2007, 11'
III.6 **El secreto evidente (Das offenbare Geheimnis)** Eva Könnemann, 2015, 29'
III.7 **De todas formas gracias (Trotzdem Danke)** Wermke, Leinkauf, 2006, 8'
III.8 **Se queda la calma (Die Ruhe bleibt)** Stefan Kriekhaus, 2007, 14'
III.9 **Filosofar (Philosophieren)** Paul Spengemann, 2015, 15'

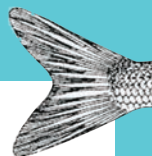
CINETECA NACIONAL 21.8. Función con invitada. GOETHE-INSTITUT 23.8.

PROGRAMA IV CASTING JESUS CHRIST

- IV.1 **Casting Jesus Christ** Christian Jankowski, 2008, 60'

PABELLÓN ALEMÁN 22.8., 23.8., 24.8.

*Para información más detallada de los programas y de los cortometrajes consulte nuestra página web y/o la app.



RETROSPECTIVA DE R. W. Fassbinder

Rainer Werner Fassbinder, nacido el 31 de mayo de 1945, no sólo es uno de los más célebres y relevantes cineastas del Nuevo Cine Alemán, sino que también es uno de sus representantes más prolíficos. En tan sólo 16 años (hasta su muerte en 1982) Fassbinder realizó 44 películas, de las cuales él mismo produjo un gran número. Otra de sus facetas fue la de actor, tanto en sus propias películas como en las de colegas que le invitaban. Además, Fassbinder escribió 14 obras de teatro, 37 guiones y 4 piezas radiofónicas.

Su obra se caracteriza fundamentalmente por la despiadada disección que realiza de la sociedad de la aún joven República Federal de Alemania. Sus retratos críticos –a la par que afectuosos– de los seres humanos y sus respectivos contextos, indistintamente del estrato socioeconómico al que pertenezcan, han convertido a sus películas en una de las más importantes documentaciones sociales de las décadas de los sesenta, setenta y de principios de los ochenta. Así mismo, los sucesos políticos y sociales en la Alemania actual ponen de manifiesto una vez más que sus películas no han perdido en absoluto su actualidad e intensidad.

Es por esto que dedicamos la retrospectiva de la presente edición de la Semana de Cine Alemán en México a este *enfant terrible* del Nuevo Cine Alemán. Un cineasta que aún en vida fue un autor muy exitoso y sumamente controvertido.

Nuestra retrospectiva mostrará una selección de películas de Fassbinder en una versión laboriosamente digitalizada y restaurada. Aparte de los largometrajes, presentaremos los dos cortometrajes de Fassbinder *El Vagabundo* (1966) y *El pequeño caos* (1967), el cortometraje *El novio, la comediante y el proxeneta* (1969) de Straub-Huillet, así como la película para televisión de Schlöndorff, *Baal*, del año 1969 con Fassbinder interpretando el papel principal.

Mediante charlas con el público y mesas de discusión se propone analizar y discutir detalladamente la obra de Fassbinder. Para ello nos complace darle la bienvenida en México a Juliane Lorenz. Juliane Lorenz trabajó como editora en muchas películas de Fassbinder y es ahora la directora y presidenta de la **Rainer Werner Fassbinder Foundation**, la cual se encarga de la preservación y difusión de sus obras.



LAS AMARGAS LÁGRIMAS DE PETRA VON KANT

Die bitteren Tränen der Petra von Kant

De Rainer Werner Fassbinder, RFA, 1972, 124 min., DCP

La exitosa diseñadora de moda, Petra von Kant, vive en un departamento-atelier suntuosamente amueblado, junto con su asistente y sirvienta, Marlene. Ésta acata en silencio todas sus órdenes y soporta todos sus caprichos. Petra se enamora de Karin y la quiere tener en exclusividad. Karin decide aprovecharse de la adinerada Petra. Cuando su marido la sorprende con su llegada desde Australia, Karin vuelve a su lado. Petra desespera. Es entonces que le ofrece a su secretaria Marlene el puesto de colaboradora, así como libertad y diversión. Pero Marlene hace sus maletas y se marcha.

CINETECA NACIONAL 28.8., 29.8.



EL AMOR ES MÁS FRÍO QUE LA MUERTE

Liebe ist kälter als der Tod

De Rainer Werner Fassbinder, RFA, 1969, 88 min., b/n, DCP

El proxeneta Franz se niega a afiliarse a un sindicato de criminales. El sindicato ordena que se le dé una golpiza y manda a Bruno a ir tras él. Pero Franz quiere a Bruno, tanto que hasta decide compartir con él a su novia Joanna, la cual se prostituye para él. Luego, el sindicato le encarga cometer asesinatos a Bruno con el fin de que luego se le atribuyan a Franz: de este modo se le quiere atar al sindicato, para forzarlo a colaborar.

CINETECA NACIONAL 24.8., 25.8.





Baal

De Volker Schlöndorff, RFA/Francia, 1969, 88 min., b/n, Blu-ray

El poeta y anarquista Baal vive en un ático y lee sus poemas a conductores de taxi. Primero celebrado y luego rechazado por la sociedad burguesa, Baal merodea por los bosques y por las carreteras en busca de alcohol, cigarrillos, mujeres y hombres. Embaraza a una joven actriz y pronto llega a considerarla como una pesada carga sobre sus hombros. En una de sus desventuras apuñala a un amigo y finalmente muere solo.

Volker Schlöndorff (*1939), nació en Wiesbaden y estudió Cine en la IDHEC de París. Alcanzó fama mundial con su película *El honor perdido de Katharina Blum*. Su adaptación de la novela *El tambor de hojalata* de Grass fue galardonada con la Palma de Oro en Cannes y también obtuvo el Óscar a la mejor película de habla no inglesa.

CINETECA NACIONAL 4.9.



© Deutsches Filminstitut

Händler der vier Jahreszeiten

De Rainer Werner Fassbinder, RFA, 1971/2, 89 min., DCP

El ex-legionario y ex-policía Hans Epp recorre los patios traseros de las casas con su carro, ya que ahora se dedica a vender frutas y verduras. En su vida ya han salido mal muchas cosas: nunca logró cumplir con las exigencias de su madre y tampoco le fue posible casarse con su gran amor, además es un bebedor que golpea a su mujer. La venta de frutas y verduras comienza a prosperar, pero Hans se deprime cada vez más, pues no consigue lidiar con el frío egoísmo que prevalece en el mundo. Ni siquiera su hermana, la única persona quien le profesa cariño, puede aminorar la carga que lo oprime.

CINETECA NACIONAL 26.8., 27.8.



© Deutsches Filminstitut

EFFI BRIEST

Fontane Effi Briest

De Rainer Werner Fassbinder, RFA, 1974, b/n, 141 min., DCP

Effi Briest es muy joven e irreflexiva cuando se casa con el ambicioso Barón von Instetten. El encuentro con el comandante Crampas trae pasajeramente algo de variedad a su vida. Años más tarde el Barón descubre la relación que había tenido su mujer; y viene la catástrofe. Fassbinder se apoya estrictamente en el libro original y sin embargo, desarrolla un lenguaje visual propio.

CINETECA NACIONAL 30.8., 31.8.



KATZELMACHER

Katzelmacher

De Rainer Werner Fassbinder, RFA, 1969, b/n 88 min., DCP

La letargia de un grupo de aburridos jóvenes en un barrio suburbano de Múnich es interrumpida por la llegada de un trabajador griego. La situación llega al punto de agresiones contra éste. Fassbinder, basándose en su propia obra de teatro, escenifica con imágenes estáticas un cuadro sobre la estrechez, el estancamiento y una sociedad paralizada - ésta obra temprana supuso un gran hito en la carrera del joven director.

CINETECA NACIONAL 25.8., 26.8.



LA LEY DEL MÁS FUERTE

Faustrecht der Freiheit

De Rainer Werner Fassbinder, RFA, 1974/75, 123 min., DCP

Franz es un artista de feria desempleado que ejerce la prostitución en la calle. Gana medio millón en la lotería y el comerciante de antigüedades Max lo introduce a un distinguido grupo de homosexuales. Se enamora del hijo de un empresario, Eugen. Juntos se mudan a un departamento propio, que Franz paga y Eugen decora de manera exquisita. Gracias a un crédito Franz además sana la empresa de los padres de Eugen, la cual estaba en bancarrota. Eugen le quiere enseñar modales más finos y algo de cultura, pero la diferencia de clases sociales resulta ser insoslayable y fatal para Franz.

CINETECA NACIONAL 1.9., 2.9.



EL MATRIMONIO DE MARÍA BRAUN

Die Ehe der Maria Braun

De Rainer Werner Fassbinder, RFA, 1978, 120 min., DCP

Una historia de los años de la reconstrucción alemana después de la II Guerra Mundial. María Braun, tras quedar aparentemente viuda de su marido caído en el frente, tiene que buscarse la vida. A través de su tenacidad consigue el ascenso social, pero paga un precio humano muy alto por su carrera. La primera película de la compleja y crítica trilogía de la RFA de Fassbinder.

CINETECA NACIONAL 3.9., 4.9.



EL MUNDO EN EL ALAMBRE



Welt am Draht

De Rainer Werner Fassbinder, RFA, 1973,
1a parte: 102 min/2a parte: 108 min., DCP

El proyecto más importante del Instituto para Cibernética y Futurología es el Simulacron 1. Éste será capaz de predecir acontecimientos sociales, económicos y políticos del futuro con gran exactitud. Por ello se empleará el Simulacron para el mejoramiento de las futuras condiciones de vida. El iniciador y director del proyecto de investigación es el profesor Vollmer, quien muere bajo circunstancias misteriosas. Siskins, el omnipotente jefe del instituto, nombra al Dr. Stiller como sucesor de Vollmer por haber sido su colaborador más cercano. Pero los colegas no tardan en percibir extraños síntomas ahora también en Stiller.

CINETECA NACIONAL 29.8., 30.8.



©Rainer Werner Fassbinder Foundation

EL NOVIO, LA ACTRIZ Y EL PROXENETA

Der Bräutigam, die Komödiantin und der Zuhälter

De Jean-Marie Straub, RFA, 1968, corto, DCP

Tres escenas. La primera es una toma larga desde un coche en marcha captando la vida nocturna. Las segunda consiste en una toma de 10 minutos de una puesta en escena de La enfermedad de la juventud. Y finalmente la boda de James y Lilith. Llegan a la casa, pero el proxeneta de Lilith (interpretado por Fassbinder) la está esperando y ella le dispara. Una historia sobre la búsqueda de la felicidad, del fracaso y de la traición.

Jean-Marie Straub (*1933) nació en Metz. En París conoce a su mujer **Danièle Huillet**, con la que trabajará estrechamente. Su película conjunta *Nicht versöhnt...* causó escándalo en la Berlinale de 1965. Su película *La crónica de Anna Magdalena Bach* recibe en 1967 el premio de mejor película del año en el Festival Internacional de Cine de Londres.

CINETECA NACIONAL 25.8., 26.8.



© J.M. Straub

EL PEQUEÑO CAOS

Das kleine Chaos

De Rainer Werner Fassbinder, BRD, 1967, b/n, 9 min., 35 mm

Los tres protagonistas Franz, Theo y Marite trabajan en Múnich y van de puerta en puerta vendiendo suscripciones para revistas. Por lo general reciben rechazos bastante groseros. Un día, sumidos en la desesperación y la falta de dinero, deciden asaltar una de las casas. Le roban el dinero a la dueña y desaparecen sin que nadie se ponga en su camino.

CINETECA NACIONAL 24.8., 25.8.



PRECAUCIÓN ANTE UNA PROSTITUTA SANTA

Warnung vor einer heiligen Nutte

De Rainer Werner Fassbinder, RFA/Italia, 1970/71, 103 min., DCP

En algún hotel al lado del mar un equipo de rodaje espera la llegada del director, de la estrella principal, del dinero del patrocinio estatal y del material filmico. El estado de ánimo general fluctúa entre la histeria y la apatía, con esperanzas, pleitos, envidias y amores. Cuando llegan el director Jeff y el actor principal, ambos inmediatamente se vuelven el centro del caos. Todo el equipo comienza a sentirse cada vez más dependiente de Jeff y se rebelan con acciones sin sentido. Terminan dándole una golpiza a Jeff. Es entonces que por fin puede dar inicio el rodaje de la película.

CINETECA NACIONAL 27.8., 28.8.



LA RULETA CHINA

Chinesisches Roulette

De Rainer Werner Fassbinder, RFA/Francia, 1976, 86 min., DCP

Los esposos Ariane y Gerhard Christ se despiden por el fin de semana porque según tienen que salir de viaje de negocios y se reencuentran sorpresivamente acompañados de sus respectivos amantes en el castillo que ambos poseen en el campo. De manera completamente inesperada llegan al castillo también la hija de Ariane y Gerhard, Angela, quien no puede caminar. La hija se dedica a agudizar los conflictos que se dan en esta tensa reunión: los hace jugar "ruleta china", un juego de preguntas y respuestas para obtener verdades de los jugadores. Los arrebatos reprimidos y la insatisfacción acumulada durante años, causan un estallido.

CINETECA NACIONAL 2.9., 3.9.



TODOS LOS DEMÁS SE LLAMAN ALÍ

Angst essen Seele auf

De Rainer Werner Fassbinder, RFA, 1974, 91 min., DCP

Emmi, una mujer de limpieza de sesenta años, va por la tarde a un bar de trabajadores extranjeros. Ali, un marroquí fornido y barbudo, mucho más joven que ella, la saca a bailar. Ali acompaña a Emmi hasta su casa, invitándole ésta entonces a tomar un coñac. Ella le invita incluso a pasar la noche en su casa con ella, duermen juntos, se enamoran y terminan casándose. La familia y los vecinos de Emmi reaccionan con incompreensión hasta que descubren la utilidad de la pareja. Pero la presión que cae sobre ellos es demasiado grande.

CINETECA NACIONAL 31.8., 1.9.



EL VAGABUNDO

Stadtstreicher

De Rainer Werner Fassbinder, RFA, 1966, b/n, 10 min., 35 mm

Un vagabundo urbano encuentra una pistola sobre una avenida al deambular por las calles de Múnich. Sin mucho éxito, busca la forma de deshacerse de su hallazgo. Con el tiempo se acostumbra a cargar una pistola y desespera en el momento en el que dos tipos que le siguen se la quitan.

CINETECA NACIONAL 24.8., 25.8.



SEDES Y PRECIOS

Cineteca Nacional

www.cinetecanacional.net

Av. México Coyoacán #389, Col. Xoco, Del. Benito Juárez, C.P. 03300

Entrada general: \$50 MXN; Martes, miércoles, estudiantes, maestros e INAPAM: \$25 MXN.

Cinépolis® Diana

www.cinepolis.com/cinealeman

Av. Paseo de la Reforma 423, Cuauhtémoc, 06500 Ciudad de México, D.F.

Entrada general: \$40 MXN; Cinebono: \$140 MXN.

Cinépolis® Oasis

www.cinepolis.com/cinealeman

Av. Miguel Ángel de Quevedo 227, Coyoacán, Oasis Coyoacán, Romero de Terrenos, 04310 Ciudad de México, D.F.

Entrada general: \$40 MXN; Cinebono: \$140 MXN.

Faro Aragón

Av 517 150, Gustavo A. Madero, San Juan de Aragón I Sección, 07969 Ciudad de México, D.F.

Entrada libre.

Faro de Oriente

<http://farodeoriente.org/>

Calle Ignacio Zaragoza S/N, Iztapalapa, Fuentes de Zaragoza, 09150 Ciudad de México, D.F.

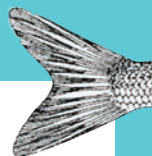
Entrada libre.

Goethe-Institut Mexiko

www.goethe.de/cinefest

Tonalá 43, Col. Roma, Del. Cuauhtémoc, C.P. 06700

Entrada general: \$30 MXN; estudiantes: \$20 MXN.



PROGRAMACIÓN



JUEVES 11

TEATRO DE LA CIUDAD
LAS TRES LUCES
19:30 hrs
INAUGURACIÓN

VIERNES 12

CINETECA NACIONAL
LIEBMANN
16:15 hrs
SALVAJE
18:15 hrs
24 SEMANAS
20:30 hrs
Función con invitada

CINÉPOLIS® DIANA
CALLE METEORO
16:00 hrs
ABOUT A GIRL
16:30 hrs
HERBERT
18:15 hrs
REFUGIO
18:50 hrs
AGENDA SECRETA
21:10 hrs
WHO AM I
21:30 hrs

CINÉPOLIS® OASIS
FUGA
14:15 hrs
WHO AM I
16:00 hrs
CALLE METEORO
18:10 hrs
YO Y KAMINSKY
21:10 hrs

GOETHE-INSTITUT
AGENDA SECRETA
19:30 hrs

SÁBADO 13

CINETECA NACIONAL
RICO OSCAR Infantil
12:30 hrs
24 SEMANAS
18:30 hrs
Función con invitada
YO Y KAMINSKI
21:00 hrs

CINÉPOLIS® DIANA
MI AMIGO RAFFI Infantil
12:00 hrs
EL HIJO DE WINNETOU Infantil
14:15 hrs
HÖRDUR
16:00 hrs
FUGA
16:20 hrs
LIEBMANN
18:00 hrs
YO Y KAMINSKY
18:20 hrs
BORRACHÍN BORRACHIN
20:10 hrs
WHO AM I
21:00 hrs

CINÉPOLIS® OASIS
MI AMIGO RAFFI Infantil
12:10 hrs
HÖRDUR Infantil
14:10 hrs
LUCA BAILA EN SILENCIO
16:00 hrs
WHO AM I
17:45 hrs
HERBERT
20:00 hrs

DOMINGO 14

CINETECA NACIONAL
HÖRDUR Infantil
12:30 hrs
EL HIJO DE WINNETOU Infantil
16:30 hrs
CALLE METORO
18:30 hrs
AGENDA SECRETA
20:30 hrs

CINÉPOLIS® DIANA
MI AMIGO RAFFI Infantil
12:00 hrs
RICO OSCAR Infantil
14:20 hrs
LA BUENA VIDA
16:00 hrs
CUATRO REYES
16:40 hrs
FUGA
18:00 hrs
¿QUIÉN ES ODA JAUNE?
19:00 hrs

CINÉPOLIS® OASIS
RICO OSCAR Infantil
12:15 hrs
EL HIJO DE WINNETOU Infantil
14:15 hrs
ABOUT A GIRL
16:10 hrs
LIEBMANN
18:20 hrs

LUNES 15

CINETECA NACIONAL
ESCALERAS ARRIBA
18:30 hrs
LA BUENA VIDA
20:30 hrs

CINÉPOLIS® DIANA
ABOUT A GIRL
17:00 hrs
LA CONFESIÓN
17:30 hrs
REFUGIO
19:30 hrs
CUATRO REYES
20:05 hrs

CINÉPOLIS® OASIS
LA BUENA VIDA
13:15 hrs
LUCA BAILA EN SILENCIO
15:15 hrs
EN EL KÖLNBERG
17:00 hrs
REFUGIO
18:50 hrs

PROGRAMACIÓN

MARTES 16

CINETECA NACIONAL

HERBERT

16:15 hrs

24 SEMANAS

Función con invitada

18:30 hrs

LIEBMANN

21:00 hrs

CINÉPOLIS® DIANA

LA BUENA VIDA

16:00 hrs

EN EL KÖLNBERG

18:00 hrs

LUCA BAILA EN SILENCIO

18:20 hrs

LIEBMANN

20:00 hrs

ESCALERAS ARRIBA

20:30 hrs

CINÉPOLIS® OASIS

ABOUT A GIRL

14:20 hrs

FUGA

16:25 hrs

CUATRO REYES

18:10 hrs

BORRACHÍN BORRACHÍN

20:15 hrs

MIÉRCOLES 17

CINETECA NACIONAL

LA CONFESIÓN

16:00 hrs

EN EL KÖLNBERG

Función con invitada

18:30 hrs

CALLE METEORO

21:00 hrs

CINÉPOLIS® DIANA

FASSBINDER

16:00 hrs

24 SEMANAS

Función con invitada

18:15 hrs

LA CONFESIÓN

18:30 hrs

AGENDA SECRETA

20:40 hrs

REFUGIO

21:10 hrs

CINÉPOLIS® OASIS

LA CONFESIÓN

14:20 hrs

LA BUENA VIDA

16:30 hrs

CUATRO REYES

18:30 hrs

24 SEMANAS

20:30 hrs

JUEVES 18

CINETECA NACIONAL

FUGA

16:30 hrs

LUCA BAILA EN SILENCIO

Función con invitado

18:30 hrs

SALVAJE

21:00 hrs

CINÉPOLIS® DIANA

LUCA BAILA EN SILENCIO

Función con invitada

16:00 hrs

EN EL KÖLNBERG

Función con invitados

18:20 hrs

FASSBINDER

18:40 hrs

BORRACHÍN BORRACHÍN

20:35 hrs

WHO AM I

20:55 hrs

CINÉPOLIS® OASIS

REFUGIO

14:20 hrs

FASSBINDER

16:25 hrs

ESCALERAS ARRIBA

18:20 hrs

AGENDA SECRETA

20:15 hrs

GOETHE-INSTITUT

PROGRAMA CORTOS I

19:30 hrs

VIERNES 19

CINETECA NACIONAL

CUATRO REYES

16:00 hrs

BORRACHÍN BORRACHÍN

18:15 hrs

PROGRAMA DE CORTOS I

19:30 hrs

Función con invitada

LUCA BAILA EN SILENCIO

Función con invitado

20:30 hrs

GOETHE-INSTITUT

ESCALERAS ARRIBA

19:30 hrs

FARO DE ORIENTE

WHO AM I

16:00 hrs

SÁBADO 20

CINETECA NACIONAL

MI AMIGO RAFFI Infantil

12:30 hrs

¿QUIÉN ES ODA JAUNE?

16:00 hrs

LUCA BAILA EN SILENCIO

Función con invitado

18:00 hrs

PROGRAMA DE CORTOS II

19:30 hrs

Función con invitada

EN EL KÖLNBERG

Función con invitados

20:30 hrs

GOETHE-INSTITUT

PROGRAMA CORTOS II

19:00 hrs

DOMINGO 21

CINETECA NACIONAL

RICO OSCAR Infantil

12:30 hrs

EL HIJO DE WINNETOU Infantil

16:00 hrs

EN EL KÖLNBERG

Función con invitados

18:00 hrs

PROGRAMA DE CORTOS III

Función con invitada

19:30 hrs

FASSBINDER

20:30 hrs

GOETHE-INSTITUT

WHO AM I

18:00 hrs

FARO ARAGÓN

BORRACHÍN BORRACHÍN

16:00 hrs

PROGRAMACIÓN

LUNES 22

CINETECA NACIONAL

CALLE METEORO

18:30 hrs

FUGA

20:30 hrs

PABELLÓN ALEMÁN

PROGRAMA CORTOS IV

20:00 hrs / 21:00 hrs

MARTES 23

CINETECA NACIONAL

ESCALERAS ARRIBA

17:00 hrs

SALVAJE

19:00 hrs

HERBERT

21:00hrs

GOETHE-INSTITUT

PROGRAMA CORTOS III

19:00 hrs

FARO ARAGÓN

LIEBMANN

13:00 hrs

LUCA BAILA EN SILENCIO

15:00 hrs

FARO DE ORIENTE

CALLE METEORO

16:00 hrs

PABELLÓN ALEMÁN

PROGRAMA CORTOS IV

20:00 hrs / 21:00 hrs

MIÉRCOLES 24

CINETECA NACIONAL

LA BUENA VIDA

16:15 hrs

FASSBINDER

18:30 hrs

CUATRO REYES

21:00 hrs

INAUGURACIÓN

R. W. FASSBINDER

EL PEQUEÑO CAOS

EL VAGABUNDO

EL AMOR ES MÁS FRÍO QUE LA

MUERTE

19:30 hrs

GOETHE-INSTITUT

REFUGIO

18:30 hrs

LA BUENA VIDA

20:30 hrs

FARO ARAGÓN

AGENDA SECRETA

13:00 hrs

ABOUT A GIRL

15:00 hrs

PABELLÓN ALEMÁN

PROGRAMA CORTOS IV

20:00 hrs / 21:00 hrs

JUEVES 25

CINETECA NACIONAL

BORRACHÍN BORRACHÍN

16:15 hrs

AGENDA SECRETA

18:30 hrs

EL PEQUEÑO CAOS

EL VAGABUNDO

EL AMOR ES MÁS FRÍO QUE LA

MUERTE

19:30 hrs

¿QUIÉN ES ODA JAUNE?

21:00 hrs

KATZELMACHER

EL NOVIO, LA ACTRIZ Y EL

PROXENETA

21:00 hrs

GOETHE-INSTITUT

FASSBINDER

19:30 hrs

FARO ARAGÓN

REFUGIO

13:00 hrs

EN EL KÖLNBERG

15:00 hrs

VIERNES 26

CINETECA NACIONAL

KATZELMACHER

EL NOVIO, LA ACTRIZ Y EL

PROXENETA

18:30 hrs

EL COMERCIANTE

DE LAS CUATRO ESTACIONES

21:00 hrs

FARO ARAGÓN

HÖRDUR Infantil

13:00 hrs

MI AMIGO RAFFI Infantil

15:00 hrs

SÁBADO 27

CINETECA NACIONAL

EL COMERCIANTE DE LAS

CUATRO ESTACIONES

18:30 hrs

PRECAUCIÓN ANTE UNA

PROSTITUTA SANTA

21:00 hrs

DOMINGO 28

CINETECA NACIONAL

PRECAUCIÓN ANTE UNA

PROSTITUTA SANTA

18:30 hrs

LAS AMARGAS LÁGRIMAS DE

PETRA VON KANT

21:00 hrs

LUNES 29

CINETECA NACIONAL

LAS AMARGAS LÁGRIMAS DE

PETRA VON KANT

16:30 hrs

EL MUNDO EN EL ALAMBRE

19:00 hrs

MARTES 30

CINETECA NACIONAL

EL MUNDO EN EL ALAMBRE

16:30 hrs

EFFI BRIEST

20:30 hrs

MIÉRCOLES 31

CINETECA NACIONAL

EFFI BRIEST

18:00 hrs

TODOS LOS DEMÁS SE LLAMAN

ALÍ

21:00 hrs

JUEVES 1

CINETECA NACIONAL

TODOS LOS DEMÁS SE LLAMAN

ALÍ

18:30 hrs

LA LEY DEL MÁS FUERTE

21:00 hrs

VIERNES 2

CINETECA NACIONAL

LA LEY DEL MÁS FUERTE

18:30 hrs

LA RULETA CHINA

21:00 hrs

SÁBADO 3

CINETECA NACIONAL

LA RULETA CHINA

18:30 hrs

EL MATRIMONIO DE MARIA

BRAUN

21:00 hrs

DOMINGO 4

CINETECA NACIONAL

BAAL

16:00 hrs

EL MATRIMONIO DE MARIA

BRAUN

18:30 hrs

BAAL

21:00 hrs

La 15ª Semana de Cine Alemán es un proyecto de:



Sedes oficiales:



Agradecemos la colaboración:



La 15ª Semana de Cine Alemán es posible gracias al apoyo de:



Projekträger
Institutiones responsables



Premium Partner
Socios Premium



DAIMLER

VOLKSWAGEN

Partner
Socios



Förderer
Patrocinadores

B.Braun México, BMW Group México, Covestro, EY México, EUCERIN, Festo, Fischer Mexicana S.A. de C.V., Gütermann Polygal Mexicana, S.A. de C.V., Herrenknecht AG, INDUSTRIAS NORM, Infineon Technologies AG, Merck, NIVEA, Protección Dinámica Agente de Seguros y de Fianzas, S.A. de C.V., Pyma Latina, Siemens, thyssenkrupp, T-Systems México, Universidad Interamericana para el Desarrollo – UNID, visitBerlin, Von Wobeser y Sierra, S.C., WALTHO Soluciones y Desarrollos Sustentables, Carl Zeiss.

In Kooperation mit
En cooperación con



GOETHE-INSTITUT MEXIKO

AÑO DUAL ALEMANIA-MÉXICO 2016-2017

Si te está gustando nuestra Semana de Cine Alemán, te animamos a conocer más de nuestra labor:

A lo largo del año también estamos comprometidos con mostrar, difundir y dar a conocer lo más destacado del cine alemán. Te invitamos a que visites nuestros ciclos de cine temáticos que presentamos todos los martes en nuestro auditorio (entrada gratuita).

Además de organizar ciclos de cine, colaboramos con varios festivales ofertando nuestras instalaciones o apoyando con la invitación de personalidades destacadas del cine (Riviera Maya Film Festival, Guanajuato International Film Festival, Animasivo, DocsDF, Festival de Cine de Morelia, FIC UNAM, ambulante, Festival Internacional de Cine en Guadalajara).

Pero nuestra labor no sólo se reduce al cine, también organizamos muchos eventos de música, de teatro, de danza y artes plásticas. Especialmente en estos doce meses en los que se celebra el Año Dual Alemania-México 2016-2017, se presentará un multifacético programa que incluye más de mil actividades en 13 ciudades mexicanas y el cual se basa en seis ejes temáticos: Ciencia, Cultura, Educación, Innovación, Movilidad y Sustentabilidad.

GOETHE-INSTITUT MEXIKO

Tonalá 43,
Col. Roma
06700 Ciudad de México
Tel. (55) 52070487

PABELLÓN ALEMÁN

Plaza Río de Janeiro 54,
Col. Roma
06700 Ciudad de México
Tel. (55) 47777037

Te invitamos a que revises nuestra agenda en la página www.goethe.de/mx y del Año Dual Alemania-México 2016-2017 en www.alemania-mexico.com, y que aproveches para inscribirte en nuestros boletines para recibir información sobre todos nuestros eventos.

 /DualAlemaniaMexico
/GoetheInstitut.Mexiko.Kultur

 @alemaniamx

 @alemaniamx

#AleMx #15CineAlemán

WWW.GOETHE.DE/MX
WWW.ALEMANIA-MEXICO.COM

Colaboramos también con muchas instituciones en Alemania, como el Medienboard Berlin-Brandenburg y German Films, entre otras.





SPRECHEN SIE DEUTSCH?

Ya no leas los subtítulos,
**¡aprende alemán
con nosotros!**

**INSCRIPCIONES
DEL 17 AL 21 DE AGOSTO**

**CURSOS
DEL 22 DE AGOSTO
AL 04 DE NOVIEMBRE**

Tonalá 43, Col. Roma,
06700, México, D.F.
Tel: (55) 5207 0487
cursos@mexiko.goethe.org
www.goethe.de/mx

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

